

Dohoda o zrušení zmluvy o skladovaní ropy č. 14/OHRNZaRB/2007

uzatvorenej podľa § 527 a nasl. Obchodného zákonníka a podľa zákona č. 82/1994 Z. z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dohoda**“),
uzatvorená medzi:

- (1) **Slovenská republika zastúpená Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky**, so sídlom: Pražská 29, 812 63 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 30 844 363, DIČ: 2020296487, IČ DPH: SK2020296487 (ďalej len „**Ukladateľ**“) a
- (2) **SLOVNAFT, a. s.**, so sídlom: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 322 832, DIČ: 32020372640, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 426/B (ďalej len „**Skladovateľ**“),

(Ukladateľ a Skladovateľ spoločne ako „**Zmluvné strany**“ a každý z nich samostatne ako „**Zmluvná strana**“).

Kedže:

- (A) Dňa 25.01.2007 Skladovateľ a Ukladateľ uzatvorili Zmluvu o skladovaní ropy č. 14/OHRNZaRB/2007 uzatvorenú podľa § 527 a nasl. Obchodného zákonníka a podľa zákona č. 82/1994 Z. z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov, ktorá bola následne zmenená Dodatkom č. 1 zo dňa 17.03.2008 (ďalej len „**Zmluva o skladovaní**“).
- (B) V súvislosti so zmenami v systéme zabezpečenia udržiavania núdzových zásob ropy a ropných výrobkov podľa zákona č. 218/2013 Z. z. o núdzových zásobách ropy a ropných výrobkov a o riešení stavu ropnej núdze a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o núdzových zásobách**“) sa odo dňa účinnosti predaja núdzových zásob ropy a ropných výrobkov združeniu Agentúra pre núdzové zásoby ropy a ropných výrobkov, so sídlom: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 457 416 62, zapísanej v Registri záujmových združení právnických osôb, ktoré vedie Okresný úrad Bratislava, registračné číslo: ObU-BA-OVVS2-2013/55076 (ďalej len „**Agentúra**“) ako kupujúcemu, predpokladá prevzatie núdzových zásob ropy a ropných výrobkov Agentúrou (ďalej len „**Deň prevzatia núdzových zásob**“) namiesto Ukladateľa.
- (C) Odo Dňa prevzatia núdzových zásob zanikne účel Zmluvy o skladovaní.

Na základe vyššie uvedeného sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto Dohody v nasledovnom znení:

1 Predmet Dohody

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť a účinnosť Zmluvy o skladovaní sa končí ku Dňu prevzatia núdzových zásob Agentúrou podľa Zákona o núdzových zásobách, t. j. ku dňu účinnosti predaja núdzových zásob ropy a ropných výrobkov na základe kúpnych zmlúv medzi Ukladateľom ako predávajúcim a Agentúrou ako kupujúcim (ďalej len „**Rozhodujúci deň**“).
- 1.2 Zmluvné strany sa zaväzujú v Rozhodujúci deň odovzdať a prevziať núdzové zásoby ropy skladované podľa Zmluvy o skladovaní a vyhotoviť písomný protokol o odovzdaní núdzových zásob ropy Skladovateľom Ukladateľovi vyhotovený Ukladateľom, ktorý bude obsahovať informáciu o množstve núdzových zásob ropy, ktoré Skladovateľ odovzdal Ukladateľovi.
- 1.3 Akékoľvek práva a povinnosti Zmluvných strán vzniknuté na základe Zmluvy o skladovaní zanikajú k Rozhodujúcemu dňu, s výnimkou

- 1.3.1 povinnosti mlčanlivosti podľa príslušných ustanovení Zmluvy o skladovaní, ktorú je Skladovateľ povinný zachovávať a chrániť aj po ukončení Zmluvy o skladovaní, a to bez časového obmedzenia,
- 1.3.2 práva Skladovateľa na zaplatenie (resp. povinnosť Ukladateľa zaplatiť) akejkoľvek neuhradenej ceny za skladovanie za skutočné obdobie skladovania podľa Zmluvy o skladovaní až do Rozhodujúceho dňa, a to v súlade s podmienkami Zmluvy o skladovaní, a
- 1.3.3 nárokov zo zodpovednosti za škodu, zodpovednosti za vady a na akýchkoľvek iných nárokov (vrátane nárokov na zaplatenie náhrady škody, úroku z omeškania alebo zmluvnej pokuty) Zmluvných strán, ktoré vznikli z porušenia povinností druhou Zmluvnou stranou pred účinnosťou ukončenia Zmluvy o skladovaní podľa tejto Dohody, alebo ktoré majú vzhľadom na svoju povahu alebo obsah trvať aj po ukončení Zmluvy o skladovaní podľa tejto Dohody.

2 Záverečné ustanovenia

- 2.1 Táto Dohoda je uzatvorená a riadi sa právom Slovenskej republiky.
- 2.2 Táto Dohoda zaväzuje aj právnych nástupcov ktorejkoľvek zo Zmluvných strán.
- 2.3 Túto Dohodu možno zmeniť alebo doplniť len formou písomného očíslovaného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami Zmluvných strán alebo osobami oprávnenými k takémuto úkonu, po predchádzajúcej dohode Zmluvných strán, inak je zmena či doplnenie neplatné.
- 2.4 Žiadna zo Zmluvných strán nesmie postúpiť (previesť) akékoľvek z práv a povinností podľa tejto Dohody na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
- 2.5 Zmluvné strany sa budú usilovať o zmiernenie všetkých sporov spojených s touto Dohodou. V prípade, ak nedôjde k urovnaniu sporov zmierom, Zmluvné strany sa dohodli, že spor bude rozhodovať príslušný súd v Slovenskej republike.
- 2.6 Ak by ktorékoľvek z ustanovení tejto Dohody bolo vyhlásené rozhodnutím príslušného súdu za neplatné, nemá takéto rozhodnutie o jeho (ich) neplatnosti žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto Dohody takýmto rozhodnutím nedotknutých.
- 2.7 Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach, z ktorých každá zo Zmluvných strán získa jedno vyhotovenie.
- 2.8 Táto Dohoda nadobudne platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch Zmluvných strán. Po nadobudnutí platnosti sa táto Dohoda zverejní v Centrálnom registri zmlúv. Táto Dohoda nadobudne účinnosť k Rozhodujúcemu dňu.
- 2.9 Zmluvné strany podpisom tejto Dohody potvrdzujú, že si ju pred jej podpísaním starostlivo a dostatočne prečítali, všetky ustanovenia tejto Dohody sú im jasné a zrozumiteľné, táto Dohoda predstavuje vyjadrenie ich slobodnej a vážnej vôle, ich sloboda na uzatvorenie tejto Dohody nie je žiadnym spôsobom obmedzená a túto Dohodu neuzatvárajú v omyle, vychádzajúcim zo skutočnosti rozhodujúcej pre jej podpísanie, alebo v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok.

[Podpisy na nasledujúcej strane.]

V Bratislave, dňa 27. novembra 2013.

V Bratislave, dňa 27. novembra 2013.

Za Ukladateľa:

Za Skladovateľa:

Správa štátnych hmotných rezerv SLOVNAFT, a.s.
Slovenskej republiky

Meno: JUDr. Kajetán Kičura

Funkcia: predseda

Meno: JUDr. Oszkár Világi

Funkcia: predseda predstavenstva

Meno: Timea Reicher

Funkcia: člen predstavenstva